

Subject: [irgeditors] IRG N2510 comments
From: irgeditors@ml.comp.polyu.edu.hk
Date: 9/11/2021, 9:58 PM
To: Qin Lu <csluqin@comp.polyu.edu.hk>
CC: irgeditors@ml.comp.polyu.edu.hk

Dr. Lu,

Please post this email as my comments against IRG N2510:

In addition to the comments from Wang Xieyang and TCA, I found two major problems with the proposed disunifications in IRG N2510:

1) The proposed disunification of U+FAB0 from U+7DF4 練 needs to take into account—or at least reference—U+F996 (K-Source) and U+FA57 (J-Source). These two additional CJK Compatibility Ideographs also decompose to U+7DF4 練. The same is true of the proposed disunification of U+FA99 from U+6ECB 滋 that does not reference U+2F90B (T-Source) that shares the same decomposition.

2) All three proposed disunifications involve single-source KP-Source CJK Compatibility Ideographs from the KPS 10721 standard that no one outside of DPRK has ever seen. In other words, the IRG is effectively operating blind when it comes to dealing with issues related to ideographs in this particular standard. If these CJK Compatibility Ideographs were not single-source, that would be another matter altogether.

Until DPRK provides to the IRG copies of their national standards—KPS 9566 and KPS 10721—I would recommend that single-source KP-Source ideographs be placed on a "do not touch" list in terms of disunification. This is more important for the latter standard, because the former one can be glimpsed through ISO-IR-202, though it cannot be considered the actual KPS 9566 standard, and is certainly out-of-date with a registration date of 1998-06-22:

<https://www.itscj-ipsj.jp/ir/202.pdf>

In summary, no meaningful action can be taken on this particular proposal.

Regards...

-- Ken